

美中分團報告

夏成銘

朋自遠方來，故舊依依去(芝加哥)

歲末芝城逐漸風起趨寒，服務團好友們的來來往往倒是熱絡依舊。嫩嬰終於處理好房子，又投奔真福山陪老公去了。驚訝中迎來短暫訪親的國森、美萍夫婦。立言風塵樸樸訪美，經大風雪取消班機後，又另訂機位趕來芝加哥，開動「分享台灣生命教育之美」在本地的啟航。吉林來的白春龍神父，完成了三年 CTU 的學習和跟本地服務團員們熱切的互動，返國任教前，接受了大家的送行，接受了大家的送行，邀請團友們到東北時，別忘了找他。



從左到右：國森大姐, 成銘, 國森, 美萍, 國森妹妹



從左到右：白神父，成銘，新梅，倪修女，江修女



仍在芝加哥 CTU 學習的內地神父，修女們參加了白神父的送行



生命教育啟航記者會



立言在芝城做生命教育演講

感恩與祝福(亞特蘭大)

恭賀何文友大哥八十八嵩壽及五十金婚

鄭治明

2016年是一個充滿恩寵的一年！是可貴的慈悲禧年，也是何文友大哥八十八嵩壽的禧年，還是文友大哥和幗英大嫂五十年的金婚禧年！文友大哥是我最佩服的資深老團員之一。三十多年前我負責團務，特別找了機會開車到西維吉尼亞(West Virginia)深山的煤礦城去探訪他全家。大嫂做了一桌拿手好菜款待我們，大家相談甚歡。他們的三位小孩 John, Joe 和 Theresa, 活潑可愛，給我深刻的印象。我從台灣東華，元智大學退休後，回到美國 Atlanta 定居；常有機會和文友兄相聚，就近領教前輩的訓誨。知道他是位和基督服務團有深遠淵源的長者。在青少年的時代就就跟鄭爵銘神父的第一批學生流亡到越南西貢；以後經由鄭神父的安排到西班牙留學深造。1956年于斌樞機在越南倡辦自由太平洋事業，文友兄就「奉團體命」和溫天錫，劉前沐前往投身效命，開創服務團的「共同事業」（你們看，這種觀念很早就有了！）。此後，文友在越南僑界，天主教會，新聞界非常活躍，是炙手可熱的人物；還協助溫天錫成功籌辦了「聖心中學」和「自由太平洋英文書院」，造福許多學子，包括幾位由於印尼排華而經鄭神父安排來越南的服務團青年朋友。可是好景不長，1976年越共大舉南下，迅速佔領了西貢。文友兄變成被尋找的對象。經過好幾位當地神父的幫忙和張宇恭神父的鼎力相助，才能驚險地經泰國曼谷，輾轉來台。在台灣台北教區，為賈總主教效勞。後來經由美國對越南難民安置計劃移民來到美國；一切從頭開始。文友兄在超市工作，幗英嫂在會計事務所從事簿記工作，含辛茹苦把三位小孩撫養長大，都受到優異的高等教育：老大 John 西點軍校畢業，服務期滿後，又獲得電腦碩士，目前在 Atlanta 工作，就近照顧父母；老二 Theresa 獲得 University of Georgia 的藥劑學碩士，目前在芝加哥工作；老三 Joseph 獲得 Georgia Institute of Technology 的機械工程學士，目前在 Texas 高就。他們三人的結婚聖事，均由文友兄在西班牙時代的老友張必剛神父主持。現在，文友伉儷已有八位孫兒孫女！皇天不負有心人，恩賜他們兒孫滿堂。文友兄親身經歷內戰和越戰，見到戰亂的悲慘；在他八十大壽時就用八個字來感恩「戰爭和平，感謝天主」令我動容。文友兄為他們的五十金婚還寫了一篇感言文，列在下面請大家欣賞。

此外，文友兄還寫了一篇文章報導我們 Atlanta 華人天主教友，在等待二十五年以後，成功購買了一個新教堂的喜事。這真是一個奇跡！在美國華人天主教團體很多，但真正由教友募款建購自己的教堂的只有三個：Dallas, Houston 和 Atlanta。我們萬萬沒有想到這件事情可以成功，真是人以為不可能的事情，為天主是可能的。有了自己的教堂後，才知道經營堂區的甘苦 一柴米油鹽醬醋茶，維修保養，各種繁瑣法律，財務文件的處理都是需要教友們大力投入，共襄盛舉的。請為我們祈禱！附有幾張照片，可以看到令堅，海珊的德璋（帶著兒子維也和新生的嬰兒）和德璇，還有高 Lu Lu 的姪女多多來我們教堂慶祝聖誕節。

五十年話金婚祝福

何文友

五十年有多久，算起來不外是一萬八千多日。真沒想到我與內子結婚已經五十年，孩子們說，應該熱烈慶祝，我則認為還是低調過日子更為舒服，沒想到孩子們在慶祝新春後通報我們說，他們決定利用復活節孩子們的春假時間去拉斯維加斯為我們慶祝金婚之喜，這真是一個很意外的安排。日期到了，各路人馬可以說浩浩蕩蕩抵達聞名遐邇的賭城，我倆完全不知道他們如何安排慶祝我們的金婚紀念，原來要我們去該城專為旅遊者快速結婚的場所，再演一次結婚的過程。既然如此，我們亦只有客隨主意，依照該所的規定，亦步亦趨，表演一番，讓兒孫們高高興興歡笑一場，亦無傷甚麼大雅。不過，整個儀式的過程是一竄都不兒戲，有規有矩，行禮如儀，非常莊重，甚至有些語句五十年前結婚時沒說的，這次都補充全部，想起來亦覺好笑。孩子們的孝心如此隆重為我們的金婚之禧慶祝，深為感動同時亦驚動一些親朋好友，前來相賀，真是衷心感謝。

事實上我們的結婚紀念日不是在春天，而是在七月，這個時間暑假開始了，兒孫們時常回來探望我們，今年亦無例外，我們所屬堂區通知教友們亞特蘭大教區總主教要邀請全教區今年金婚鑽石婚教友聯合慶祝這一特別的日子。於是兒子們又利用這個團聚機會，請堂區神父在我們真正結婚的紀念日在聖堂特別為我們祝福，對我們來說這是額外的驚喜，我們衷心謝主鴻恩。

我不清楚教會中有多少教區像亞特蘭大教區舉行此種活動，這在今天很多人視婚姻為兒戲世風日下的時刻，特別為此慶祝堅持婚姻承諾的人，實在是很有意義的。今年的慶祝日子定在十月一日，地處在本市的 Saint, Brigid 聖堂，那是一個秋高氣爽的天

氣，我們依時抵達，但是那座新建不久巍峩壯觀的教堂裡面已坐滿衣冠楚楚的人群，氣氛非常熱鬧，十足是一個盛大慶典的場面，進堂前，負責招待的人員，給每一對前來參與聚會的夫婦在胸前掛上一朵美麗的鮮花，鑽石婚的為紅色，金婚的為金色，還給每一對伉儷照相留念，更有意義的是那本日程手冊，封面是總主教之標誌，書明慶祝結婚五十及六十週年彌撒。封面頁內還有總主教莊嚴的照片，那篇辭文並茂的賀詞，對全體與會夫婦，稱讚有嘉，真是語重心長，說大家是神聖的婚姻聖事的生活教材，能夠讓他們的子孫和所有的人看見實在是一個很大的福氣。

那天的彌撒不是普通的彌撒，教堂歌詠團的歌聲一開始我就知道總主教為了今天這個特別的日子，要以傳統而古老的天神彌撒以示隆重，這在教會的禮儀改革前習慣上稱之為大彌撒那首以拉丁文唱出的歌聲，雖然過去了數十年，聽起來仍然那麼親切和耳熟能詳，內人在禮節完畢後亦覺得有機會參與這樣一台彌撒，真是不虛此行，我當然亦有同感。不過最令我覺得特別的是總主教在宣講道理時，要求全體參與這台聖祭的老年夫婦重新宣誓結婚的誓言。這使我想起，為慶祝我們的金婚，五十年前沒說過這樣類似的諾言，今年我們要重說兩次，有點可笑，可不是嗎，首先於三月間應兒孫們之邀，在拉斯維加斯那場表演，這些誓言依例照說一遍，現在又要再重覆一次。不過，在心理上我的感受是完全不一樣，首次的儀式，主持人是普通的人，不是神職人員，過程雖然莊嚴，行禮如儀，但在信仰生活上沒有共鳴，有點兒遊玩的味兒。這次的過程是完全不一樣，最重要的因素不只是夫妻間的承諾，因為在信仰生活上，婚姻生活是遵從耶穌基督所立的誠命行事，夫婦間的承諾是要向上主負責的。何況禮儀是一位總主教來主持。所以在參與儀式完畢後，心情是非常快樂的。當然最後還有有一個豐富的宴會，讓大家大飽口福。我衷心謝謝這個堂區的神長和諸位主內的兄弟姐妹們，你們辛苦了，願上主賜予多多恩惠。禮儀是過去了，大家懷著愉快的心情，回家繼續夕陽餘暉下的生活，我相信誰亦不會去想還有甚麼意外驚喜到來，那是在禮儀過後的第二天，特快郵差專程送來一巨大信封，裡面是一張金婚五十週年的證書，是總主教親自簽名發出的。他真是週到領導牧靈的工作，難怪他受命來亞城之前，曾是美國天主教主教團的主席，亞城教區有幸，有此一位德高望重的神長，領導教區的牧靈工作，是上主的恩賜，心焉祝之。



文友大哥和幗英大嫂身上的玫瑰是 Atlanta 總主教為他們金婚而贈送的。



文友大哥和幗英大嫂的八位孫兒 --- 感恩與祝福

我們有新家了

何文友

二零一六年十月十六日，可能是喬治亞州首府亞特蘭大的華人天主教教友最快樂的一天。因為他們期待多年的自己的教堂，這天舉行了第一台彌撒。

主任司鐸劉兆偉神父在舉行聖祭前，興高彩烈地問全體在場教友，你們喜歡新家嗎？大家異口同聲回答說：非常喜歡。一桌都不錯，每個人的臉上都掛著欣喜的笑容。首台彌撒的時間定在十時卅分，可是很多人一早就先行到來，協助招待一些首次前來新教堂的教友，同時還有不少受邀前來觀禮的教外朋友，帶領他們參觀新教堂的內部，大家都同聲稱讚是一座很有規模的教堂，定能為此間華人天主教會為傳播耶穌基督的救世福音收到光輝的效果。

亞特蘭大華人天主教聯會，始創於一九九零年九月，由一批從台灣和東南亞地區來的教友組成。始創之時僅有幾個家庭廿多人，大家在共同的信仰推促下，以耶穌基督信徒互愛互助的精神，發揮信仰的力量，時至今日，廿多年後的今天，已有百家教友，相聚共同讚美上主的光榮。聯會草創之初，一切從簡，由於沒有自己的教堂，承蒙諸聖教堂的愛護，允許借用該堂作為我們聚會的場所，廿多年如一日，我們真是衷心的謝謝了。老實說，任何有宗教信仰的人聚會時都願望在自己的聖堂活動，我們亦不例外，所以從很多年前就有人提出建堂意見，限於能力所限，一直停滯在期望階段，直至二零一五年四月，聯誼會才再興起建堂的計劃，組織了建堂委員會，在沈安行夫婦及蔡智明各位會長共同努力下，四處找尋適當的地點或合適的建築物，確實花了不少的心思及氣力，都沒得到滿意的結果。可幸一直領導我們神修生活的劉兆偉神父，他確是建堂工作出力最大的推動者，有他的協助進行與亞特蘭大教區的連系，教區的格里哥利總主教很快就在聯會紀念成立廿五週年時，頒發允許建立堂區的證書。定名為耶穌聖名華人天主堂。這是決定性的一刻。亦是建堂委員會必須完成的任務。但是，去那裡找到我們需要的新家呢？於是在堂區的每主日彌撒後，劉神父領導全體參與彌撒的教友，向耶穌聖名求助了，包括我們有一群教友前往新墨西哥州旅行，在 Santa Fe 的一座據說是美國最古老的聖堂的大聖若瑟祈禱，求他幫忙實現大家的心願。說來奇怪，建堂委員們，很快就給大家報告最好的消息，得知找到很適合我們需要的建堂大廈，引領教友們前往參

觀，一切那麼符合我們的要求，認為可以洽商購買手續，同時教區方面亦派員視察，同意進行洽商手續，於是水到渠成，期望多年的夢想，突然成為事實，怪不得大家那麼高興。

我們中國人常說謀事在人、成事在天。這句話與我們這次為建堂之經驗多少有些相似的意思。我們是在到處尋找地莫不得要領後，大家在劉神父每個主日彌撒結束後高聲呼求耶穌聖名，何處遇到大聖若瑟就請求幫忙，結果擺在我們面前的事實.我們夢寐以求找尋的家，終以找到了。我不想說奇蹟發生在我們之間，但我相信聖經上耶穌基督所說的，求則得，覓則獲的聖訓，這與我們的文化中所云：自助天助的觀念有互相引証的意思,我很欣賞中文把我們相信的上主稱為「天主」，這個譯名真是信達雅之至，在日常生活中，兩人爭辯不休時，常會說「天曉得」來為本身的利益辯護，天為甚麼曉得，如果照我們的信仰解釋，天主是無所不在的含義，一切就很清楚了。由此可見，我們對自己同胞傳播福音時，華人對天主的含義是非常容易明白的。

回想起我們這個信仰小團體成立後，一路走來，真是得道多助，我們不應忘記開始時努力扶持這個小團體長大的同道們如楊世弘夫婦，李秀萍及毛白琴姐妹，劉天錫夫婦，鄭治明夫婦和傅國城夫婦等，在他們的努力下，找到了諸聖聖堂的同意作為我們的活動場所，當時為了同道們有機會參與中文彌撒，他們會從各處聯絡上國籍神父，遠道飛來每月為我們舉行一次中文彌撒。這為此間的教友，真是天大喜訊，更特別的是很多年後，我們聞知有位來自菲律賓的華裔，即今天領導我們的劉神父在亞特蘭大修道，他常以「執事」的身份參與我們的中文彌撒，這說明在很快的將來就有神父常駐我們之間了，果然不出所料，劉神父晉鐸後，亞特蘭大教區總主教就任命劉神父為我們這個小團體的神師。我們讚美上主的安排。俗話說：「有了和尚，就要有廟」，這是更重要的因素急需找個新家的原因。所以，當找到適當的地莫後，許多更令人鼓舞的消息不斷傳來，新聖堂需要的東西，如辦公桌子、椅子、冰箱、鋼琴、教堂設備、櫥櫃等等，源源而來，使在首次奉獻彌撒那天，場面非常有氣派，那間矩型的餐廳，顯示未來的任何社交活動都有足夠的場地可供使用.這是配合福傳工作必須的條件之一。

最後值得一提的茶餘之資，是在簽約買堂之前，為了解建築物的實際情況，建委會與對方約定清查日期與時間，不先不後，就在此時，天空忽然傾盆大雨，讓清查人員清楚發現整座房子需要修理的地方，全部一目瞭然。所以.這座教堂的價錢以一百四十五

萬元成交，比原來協議的價值便宜了許多，這事聽起來應該說是天意，亦可為前文所說的「自助天助」更好的解釋。上主對我們的厚愛，實在太豐厚了。但願大家多多珍惜這些成果，把基督救世福音傳揚開去，是厚望焉。



在 Atlanta 新的華人耶穌聖名堂前，
從左到右：徐春英，傅國城，周憫英，何文友，鄭治明。



令堅和海珊的公子德瑋帶著 20 天大的維以到耶穌聖名堂慶祝生命中的第一個聖誕節。從左到右：燕萍，治明，維以，抱著維也的德瑋，德璇（Georgia State University 的大二生了），憫英，文友。



圍繞著耶穌聖嬰，從左到右：多多（高 Lu Lu 的姪女，剛拿到建築博士，快要回台大），德璇和唯也，20 天大的唯以，德璋。



耶穌聖名堂的劉兆偉神父，主要幹部和家人

女兒出書後記

傅燕萍

我們家女兒鄭聖芳 Rose C. Bechtold 和 Meg McNamara 女士於今年四月份共同出版了一本兒童讀物，書名叫” Little Noelle’ s Christmas Wish” 。故事由 Meg 主筆，女兒負責繪畫。目前在 Amazon.com 和 Walmart.com 都有對這兩位作者的介紹并接收訂單，預期將是今年聖誕節熱門的兒童課外讀物。其實女兒能和 Meg 一起出書也算是一段奇緣，她們兩個人素昧平生：一位住在美國西岸西雅圖，一位住在美國東岸，由於女兒的大學同學、也是故事作者的表妹之撮合，才成就了這本書。

Meg 自年幼就喜歡寫作，她在八、九歲時曾寫過一篇故事，其中有一段話皇后是如此的憤怒，你可以在她身上煎一個雞蛋，這句話讓她的專欄作家父親很讚賞，認為她很有想像力。Meg 自稱：自從 1994 第一次到法國後，她成為熱烈的法國崇拜者。她寫過幾篇小品文，都與法國有關。有一天她在整理旅遊法國的照片時，看到好幾張 Eiffel Tower(巴黎鐵塔)的風景照片，因而萌生寫這本書的念頭。不過這構想只留在她腦海中而沒有付諸行動，直到她目睹我們女兒的巴黎建築物素描後，她決定要和女兒一起出版這本書。

女兒 Rose 在大學(Indiana University)主修新聞系，她口齒清晰，喜歡寫作，原以為她會成為一位新聞工作者，結果她在一家土木結構工程顧問公司 DCI Engineers 市場行銷部從事網頁設計和報告的工作。兩年前該公司為一所天主教堂規劃設計結構基礎工程，現在她正在撰寫該教堂工程設計案的介紹文章，以便參於美國土木工程設計獎的的競賽。

女兒從小喜歡繪畫，中學時期我們曾經送她上過一、兩年的繪畫課；唸大學期間因興趣也選過一門素描課，她特別喜歡繪畫建築物。她曾兩度旅遊法國巴黎，深深為巴黎建築物及街道所吸引，因此有十天之久坐在巴黎街頭角落畫起素描來。當她把作品放入臉書後，她的一位大學同學立刻把 Rose 介紹給她的表姐，因為她的表姐也正好在物色一位適合的人合作為她的故事書繪插畫。書中有幾幅小女主角 Noelle 在巴黎街道中尋找她父親的孤寂落寞境頭，看了確實令人鼻酸。值得一提的是，女兒是在公餘之暇畫完這部作品的。

這本書主要是描繪父女舐犢情深，父親因工作關係常不在家，但在聖誕節前她的父親一定會回來共渡佳節。然而，那年卻不同往常，他們最後總算在聖誕節傍晚於巴黎鐵塔上全家重逢。這故事讓我連想到大陸無計其數的農村留守兒童，他們的父母親都到城裡工作去了，只好留在老家由爺爺奶奶或公公婆婆照顧，要等到農曆新年時(有的要等好幾年)才能短暫和父母團圓一下，其他日子孩子們天天望眼欲穿思念雙親，令人腕嘆唏噓不已。這樣長大的孩子們日後會不會影響他們的心理狀態？不得而知。

闔家團圓是這本書的故事結局，它是一本優良的兒童讀物。相信它不但會為閱讀這本書的孩子們帶來歡樂，同時也會帶給為人父母者或單親家庭新的啟示，讓家人們深深地體會并珍惜親情的可貴。

